

17B THE LETTER L PREFIX - BABEL EVENT PHENOMENON

Wordlists that indicate that G-d fashioned some of the Tower of Babel event words by Placing ע – י – ח – ה – א the letter L at the head of a Hebrew word that began with one of the letters List # 1 features a variety of such English or other European word inventions – e.g. אהב E-Ho-V to L-eHov > LOVE - & עבד aboed [work] to L-aBoed > LABOR

But list # 2 deals only with words made by G-d out of the root עזב ozav [to leave] – but with its third radical ב bais omitted – e.g. < עזב oz > Ger. L-aZ > lassen [to let, allow, leave]

And list # 3 deals only with words made by G-d out of the root עזב ozav [to leave] – but with its middle letter ז zayin elided / omitted – e.g. עזב < עב ov to L-ov > leave

The Hebrew ל	Lammed [L]	Prefix indicates the	infinitive	Case – But In	The Babel event	G-d used an L prefix to form
New Straight	Non-infinitive	European translations	of	Hebrew words	I have seen this	Phenomenon in the cases of
Words	Beginning with	The Guttural lettersע	א ה ח ר	And the letter י	But there may	Others as well [נ ? [
See L prefix	chart next -					
L PREFIX CHART # 1						
HEBREW WORD	TRANSLITERATED	MEANING		WITH L PREFIX	ENGLISH ¹ WORD	COMMENT

¹ ...or other language derivative

עבד	Aboed, avod	Work, serve, labor		laboed	Lat. labor, laboris	
הוד	hoed	Glory, majesty		L'hoed	Lat. laudis - Eng. laud	= praise – laud – extol Whence also laurel – orna-mental shrub also used for Roman head wreaths - by D/R interchange
אגד	ageid	Tie together, bind		L'ageid	legato	Italian bind together See next
אגד	ageid	Tie together, bind		L'ageid	Lat. ligo ligare – Eng. league	Tie together, bind
אגד	ageid	Tie together, bind		L'ageid	link	Or from אחד ekhad [one] so לאחד l'akheid = to unite
אזן	azien	Give ear, hear		L'azien	listen	
אפה	oafeh	bake		L'oafeh	loaf	
אהב	ohev	Love, like		L'ohev	love ²	
רדה	rodeh	Dominate, lord over		L'rodeh	Lord [over]	
הגה	Hogeh # 1	Utter, mutter, speak mourn		L'hogeh	Grk. logos-> eloquent, loquacious	Speech, word, statement

² An alternate etymon candidate is לב leiv [heart] which is the source of Lat. libet – lubet libeo [pleasing] & libido [desire]

אותיה	Oetia	A letter – i.e. a sign representing a sound		Loetiah	Letter – Lat. litera	Graphic sign, letter of alpha-bet – Heb. אות Oet = a sign
הגה	Hogeh #2	Meditate, think, study, reason		L'hogeh	Grk. logos – legein > logic, [theo]-logy	Reason, reckon, idea, understanding
ענה	oneh	Answer, respond		Loneh	Ger. lohn[en]	Be worthwhile > Yid. es loint sech [it pays]
עזר	ozeir	Help, assist		L'ozeir	Lat. lator	Servant, slave
ראה	Ro'eh	See, look		L'roeh	leer	
ראה	Ro'eh	See, look		L'roeh	Ger. lauer	Be watchful, on the lookout
ארב	orev	ambush		L'orev	Ger. lauer	Lie in wait ?
אחז	okhaz	Grasp, hold firmly		lokhas	lock ³	
אחז	okhaz	Grasp, hold firmly		lokhas	latch	
אחר	akher	After, be late		L'akher	linger	
אחר	akher	After, be late		L'akher	loiter	
אחר	akher	After, be late		L'akher	lag	Whence also laggard
הגיע	hagiah	Reach, arrive		L'hagiah	Span. llego	I arrive – llegar - to arrive

³ ויאחזו does indeed mean fasten – bolt – bar – secure in Nehemiah 7:3

עמד	omahd	stand		L'omahd	land	A place to stand Cf. Heb. קום Stand And מקום makom [place]
ערה	Eroh, oraw	Bare, naked, empty,		L'eroh	Ger. leer	Empty, bare, vacant
ירא	Yir'ah	Fear, awe		L'yirah	Leery	
עתר	Ateir	Entreat, pray		L'ateir	Grk litaneia > litany	Prayer, entreaty
הגה	hogoh	Moan, wail, sigh		L'hogoh	Lat. lugeo, luctus	Mourn, bewail, lament – see next ⁴
יגה	yogah	Grieve, sorrow, suffer		L'yogah	Lat. lugeo, luctus	Mourn, bewail, lament see next
אח	okh	Interjection denoting woe, alas		L'okh	Lat. lugeo, luctus	Mourn, bewail, lament
הורה	horah	Teach, instruct		L'horah	Ger. lehr[en]	Teach, instruct
ערער	Ar-ehr	Incite, arouse		L'ar-ehr	lure	
ערר	areir	To alert, inspire, be alerted, inspired		L'areir	learn	
יד	yad	hand		L'yad	ladle	An extension of the hand
חזה	Chazeh	Look, see		L'chazeh	OE locian	See, gaze. look

⁴ Whence Eng. lugubrious [sad, mournful]

עתר	ateir	Pray, entreat		L'ateir	Lat. latría	Worship, service to a god
הוד	hoed	Glory, majesty, beauty		L'hoed	Lat. lautus	Splendid, elegant, beauty
השיא	hasie	entice		L'hasie	Lat. licio, elicire ⁵	Entice, allure, bid
יגע	yogaa	Be weary		L'yogaa	Lat. languo – languor > Eng. languid	Lat. weary – faint - sluggish
חרר	khareir	Set free, liberate		L'khareir	Lat. Libero, liberare	Lat. Set free, liberate -Base of שחרר form שפעל [liberate]
חרר	khareir	Set free, liberate		L'khareir	Livery, deliver	See previous – original meaning to set free ⁶
עלה	aleh	Lift up, ascend		L'aleh	lilt	Raising of the voice
חזה	Chazeh	Look, see		L'chazeh	Lat. licinio	Show through, disclose
ארך	orokh	long		L'orokh	Span. largo	= Long - Also Eng. long, lunge
ארך	orokh	long		L'orokh	large	
אשר	asheir	Allow, authorize		L'asheir	Lat. liceo, licet, licitus, licere	See also עזב -pg -see next – whence license, licentious
עזב	ozav	leave		L'ozav	Lat. liceo, licet, licitus, licere	Left available for one to do, offer for sale, granted, conceded

⁵ Licitato = bidding

⁶ A livery term that denotes provided clothing may derive from the root לבש LOVASH that means – to wear

עזב	ozav	leave		L'ozav	Lat. licens	Free, unrestricted, bold ⁷
השיא	hasie	entice		L'hasie	Lat. Lacio, lacere	Entice, seduce, lure, ensnare
חנך	khanokh	Dedicate, inaugurate, train		L'khanokh	launch	Ches is muted
חנק	khonek	Choke, strangle		L'khonek	lynch	Kill by hanging
עכל	PBH akeil	Burn, consume		L'ikeil	Lat. Lignum, ligneus	Lat. wood, firewood - From Hebrew אכל eat, consume
עגם	ogam	Grief, sadness, sorrow		logam	Lat. Lacrima, ⁸ lachrima lacruma	With R infix – Lat. tear, teardrop
הגן	hogen	Protect, defend, guard		L'hogen	O.E. ealgian	Protect, defend
חזה	khozeh	Look, see, sight		L'khoze	Lat. Lux, lucis	Lat. Eyesight, eye ⁹
חזה	khozeh	Look, see, sight		L'khoze	Lat. lucere	Lat. show through, be visible ¹⁰
חזה	khozeh	Look, see, sight		L'khoze	O.E. locian	Look, see, gaze ¹¹

⁷ Also licentia = freedom, liberty, license

⁸ Also appears as dacrima

⁹ An alternate candidate is לקח lokakh [take]

¹⁰ Also Span. Lucir [to displa]

¹¹ Also OSax. Lokon – Ger. lugen – MDutch loeken [look, look out]

אגרא	agraw	PBH reward, pay		L'agrah	Lat. lucrum	Lat. gain, win, acquire wealth riches - From Hebrew אגר collect, gather
חשק	khoshak	To crave, desire		lakhshok	lust ¹²	Lusk - With K > T withering ¹³
חשק	khoshak	To crave, desire		lakhshok	13 th C. Eng. lysten	See above – desire wish > Eng. listless [without mood]
ירד	yoreid	Bring down, descend		L'yoreid ¹⁴	Span. Llorar [l'yorar]	Cry, weep, let down tears Cf. Jer. 9:17 – תרדנה עינינו דמעה
ארך	orokh	long		L'orokh	lurk	Wait around unseen – see next
ארך	orokh	long		L'orokh	Swed. lurka	To lengthen/ draw out time
חסר	khoseir	Missing, lacking		lakhseir	Lack ?	Alternate candidate is Aram. לאיכא laikaw [there isn't] ¹⁵
ארך	orokh	long		L'orokh	Lat. longe, longus	Long, extended – whence Eng. long - lunge
חסה ?	khosaw	Provide for, care for, shelter		lokhsaw	lodge	A shelter hut – Also PBH אכסן lodge
עכס	Akos/ akhos	Leg band, fetter		L'akos/ l'akhos	Lat. laqueus	Fetter, chain

¹² Also Ger. gelusten [desire] & Yiddish glist [be desireable]

¹³ Cf. חשק khoshak desire - to gust

¹⁴ However, the experts may be correct in attributing lllorar to Lat. plorar [cry, weep, lament]

¹⁵ A crassiss of לא איכא

יבל	yovel	deliver		L'yovel	De-liver	Hand over [goods] see next
הב	hav	give		L'hav	De-liver	Hand over [goods]
חומה	khomah	wall		L'khoma	Lat. limbus	Hem, selvage, border ? ¹⁶
חומה	khomah	wall		L'khoma	Lat. limes	Boundary, wall, limit ¹⁷¹⁸
הגע	hogaa	reach		L'hogaa	lunge	?
איד	eed	Distress, calamity, misfortune		L'eed	Ger. leide	Harm, suffer, grief, hurt
עשה עשות	Awsaw – asoet	Do, make		L'awsaw	Ger. leister	Do, carry out, perform, execute
חנך	khaneikh	educate		L'khaneikh	Ger. lenken	Guide, direct ?

NOTE THAT IN THESE DERIVATIVE TERMS THE BABEL EVENT PROTOTYPE IS NOT ALWAYS THE SAME AS THE ACTUAL HEBREW INFINITIVE FORM – ALTHOUGH THE TERM MAY CONSTITUTE IN MOST OF THESE CASES– A PREFIXING OF THE INFINITIVE INDICATING LAMMED TO THE WORD'S ROOT FORM

¹⁶ Wall חומה is apparently the source of Eng. hem

¹⁷ Probably also Lat. Limus [threshold]

¹⁸ PBH תחום t'khum is a boundary, limit

it seems likely that the **לחך** infinitive form **לחך** is the source of the M.E. lins that denotes 'axle' [and of the Dutch lunse (axle) - Ger. Lunse [linch-pin] and the Lat. olentia axis / axle terms] and that it is the predecessor of the linch element of 'linch-pin'.

Perhaps also Hebrew **נוח** nuakh, nokh [rest] to lonkh > lounge

Probably also Hebrew **חי** khaiy, khiya [life, live, exist] to Eng. live – by l'khiya > live

I assume that Hebrew **אש** aish fire became Ger. loschen which originally meant – to burn – while Ger. aus-loschen meant – to extinguish put out fire [= to un-burn] . However with passage of time the word Brennen became the popular burn word [from Hebrew **בער** bo-air (burn) – and ausloschen [extinguish] was eventually shortened to loschen to mean instead [extinguish]

Consider also a considerable amount of European words that were fashioned out of the word **עזב** ozav [to leave, forsake, let go, leave behind, abandon] by means of the L prefix method. This development happened mainly in two ways – (a) European words in which the end letter **ב** vav of **עזב** has been dropped to yield a base LoZ and (b) European words in which the middle radical **ז** zayin of **עזב** has been elided to yield a base LoV - See charts A & B below

The gimmel is related to the ches and to the ayin and so it is possible that the British word lorry [truck] is from **גרר** to drag along ?

CHART # 2 - L prefix to the **עזב** element **עז** oz > LoZ - & L-T

עזב	form	Derivative		meaning	Comment/ explanation
עזב	LoZ	O.Fr. leisir, loisir		Be permitted, permission, freedom to do	Alternate is ל – אשר –whence Eng. leisure
עזב	LoZ	Lat. licere, licet		Be allowed, permitted, lawful	Whence license Alternate is ל – אשר
עזב	LoZ	Fr. laisser,lais		Leave, let, allow, abandon, forget, let go	Whence Eng. lease, release

עזב	LoZ	Eng. let		Allow, permit, lease ¹⁹ – also to shed Cf. bloodletting	
עזב	LoZ	Eng. lose		See next	
		Ger. ver-loren		Also ver-lieren – Eng. forlorn	To lose – S to R rhoticism
		Ger. ver-lassen		To rely on someone – so – to leave it to him ²⁰	Verlasslich = reliable, dependable
עזב	LoZ	OE laetan		Allow, let go, bequeath, leave, rent, leave behind	
		Anc. Grk. a-lastor		Revenge – worthy of revenge	Idea is – not letting go
		Anc. Grk. lysis		Loosen, release, Set free,	
		Anc. Grk. lethe		forgetting	Whence Eng. lethargy
		Lat. Ob-litus		Forgetful, neglectful, unmindful, oblivion	
		AngloSax. leotan		Permit, let go, leave behind, lay aside	
		OHG lazze		Let, leave, quit, refrain	
		M.E. leese		Lose, be deprived of – also MDu. Verlisen – OHG firliosan & OE foreleosian [lose]	
		Yid. tzulost		Wanton/ unbridled = letting oneself go – Also farlust = loss	
		Ger. lassen		Let, leave, allow, let go, let be	Gelassen = easy going, calm so letting thing go
		Ger. lassig		Lazy, careless, negligent	
		Ger. zu-lassen		Allow, authorize, tolerate	

¹⁹ Cf. – room to let

²⁰ Probably also etymon of - rely

		Ger. Erlosen, auslosen		release	
		Ger. lenz		Indolence, leisure	
		Ger. los		Loose, free, disengaged	
		Ger. lotterig		Slovenly, dissolute	

CHART # 3 prefix to the עזב form עב > LoV

עזב	form	Derivative		meaning	Comment/ explanation
עזב	LoV	leave			
עזב	LoV	OHG leiben		To leave	
עזב	LoV	O.N. / Iceland leifa		Leave over, leave	Also OFris leva [leave]
עזב	LoV	Obs. Ger. laube		Permission – whence Ger, erlaube, erlaubnis [allow] and Eng. allow	
עזב	LoV	Swed. lov		permission	
עזב	LoV	OE leaf – Eng. leave		permission	'By your leave'
		Lat. ob- liviscor		Forgetful, neglectful, unmindful	Whence oblivious, oblivion
		Dutch verlof		Leave, permission, license whence Eng. furlough	
		OE leafan,		Leave, left	
		OE laf		What is left, remains	
		Anc. Grk. leipein		To leave, leave behind	See next
		Anc. Grk. leipos		Left, remaining	Whence Eng. ellipsis, elliptic

		Eng. leave		As in – leave me alone – leave him be	
		Eng. be-lieve, belief		Rely upon a proposition, theory – rely upon the word of	
		OE geliefan		Rely - believe	
		Yid. gloybt tzu Gott		Rely on G-d – leave it to G-d	
		Ger. glauben		Believe, trust	Likely originally ge-lauben
		Dutch geloven		Believe, trust	
		Mercia geleafa		Believe – Also WSax. Gelyfan – OHG gilouben – OSax. gilobian	
		OE laf		What is left over, survives	
		Ger. b-leiben		Remain, stay, be left -	
		Goth. Bi-laibjan		Leave behind	

But the words relieve, relief derive in a more radical way [i.e. by reversal] from Hebrew קל [easy, light] via the Lat. levis [light, easy]

The Eng. word lath and similar Ger. latte – O. Fr. late – MHG lade – denoted in aggregate – mostly – thin wooden strip – and also – wooden beam – plank – board – rod – lath - and thus it could seem that they were fashioned by means of an L prefix to the word עץ eitz [wood, tree] – for the ʁ often found expression in a TH sound. However I believe that the Hebrew is a superior etymon candidate